

A Two-Day International Conference on:

Translation as Profession and as Discipline

(to be organized by the Department of Translation & Interpretation, Faculty of Arabic in collaboration with HEC under the kind patronage of Rector and President of the University)

November ۲۷-۲۸, ۲۰۱۸, Islamabad-Pakistan

Rationale:

Translation Studies (Interpreting Studies included) is now an accepted academic discipline taught in the universities at various levels. Translation as practice has its roots in antiquity. In the Middle Ages translation practice and theories were taken as one entity. It drew the attention of scientists, philosophers and linguists due to its multidisciplinary nature. Consequently a long series of scientific, philosophic, linguistic, cultural and functional theories appeared in the field of Translation.

Keeping in view the fast growth and swift development, challenges and potentials, Department of Translation and Interpretation intends to hold an international conference on "***Translation as practice and as discipline***" exploring all the related dimensions and areas which fall under the mentioned themes.

This conference is unique in the sense that it shall be the first ever conference about translation and translation studies in Pakistan. It is hoped that the event shall attract scholars, practitioners and intellectuals nationally and internationally.

Aims and Objectives:

- to bring translation professionals and translation scholars at one platform.
- to address salient issues regarding translation as profession and translation as discipline.
- to foster a supportive environment in which researchers can exchange ideas on current themes and issues.

Benefits:

The conference will be a forum for networking and the exchange of research findings and best practices and will bring together national and international professionals & scholars from a wide range of backgrounds and approaches to the subject.

Proposed Themes:

١. Current theories and practices in translation studies(translation theories)
٢. History of translation
٣. Translation Training and Education
٤. Quran translation
٥. Machine translation
٦. Translation and localization (Apps; Websites; software)
٧. Culture and translation
٨. Interdisciplinarity of translation studies
٩. Cognitive process of translation/Interpreting
١٠. History and reception of literary translation
١١. Genre Translation (Religious, Technical, Legal, Medical, Literary etc.)
١٢. Retranslations
١٣. Inter-lingual; Intra-lingual; inter-Semiotic translations
١٤. Sociology of Translator
١٥. Technology in Translation and Interpretation
١٦. Translation Quality Assessment
١٧. Translation Project Management
١٨. Marketing of Translation products
١٩. Translation Ethics
٢٠. Translation and Regulations
٢١. Business of Translation
٢٢. Freelance Translating
٢٣. Translation Problems & Strategies
٢٤. Interpreting Studies

Anticipated Audience

The event is intended for all scholars, professional translators and research students from the discipline of translation studies, Quranic studies, inter-cultural studies, linguistics, social science and others having a link with translation and translation studies.

The conference paper can be presented in one of three languages i.e. Arabic, English and Urdu.

General Rules for Paper Submission

For Abstract:

- Abstracts of ۳۰۰-۵۰۰ words typed on A۴ size paper in double space on MS-Word. (Please send both word and pdf files)
- **Short Bio- Data:**

A short Bio-data, not more than ۲۰۰ words shall be included with Abstract, Including full name, contact details, affiliation and most recent research details and publications.

Conference Calendar:

- Call for paper: February ۱, ۲۰۱۸
- Last date for submission of abstracts: April ۱۵th, ۲۰۱۸
- Intimation of accepted abstracts: April ۳۰, ۲۰۱۸
- Last date for submission of full text papers: July ۳۱, ۲۰۱۸
- September ۳۰ final selection of full text papers by the Academic committee
- Conference date: November ۲۷-۲۸, ۲۰۱۸
- Conference Venue: Quaid-e-Azam Auditorium Old Campus

Guidelines for Researchers

۱. The subject and study of the research paper should correspond to the theme, sub-themes, scope or dimensions of the conference.
۲. The research rules such as research methodology and documenting style of references and sources should be abided by.
۳. Due attention should be paid to the accuracy of the language, narrative, facts, sources and documentation.
۴. The paper should contain original research and it should not be the one already published elsewhere or presented in a conference or a seminar.

٥. The research paper should comprise of ٢٥-٣٠ pages, A٤ size, inclusive of the references and bibliography.
٦. The foreign terms and names must be italicized as well as written in English within brackets and transliterated, if applicable.
٧. Chicago Manual of Style ٢٠١٦ should be followed for references.
٨. The references, notes and comments should be recorded as footnotes not as endnotes.
٩. The annexure(s), bibliography and indexes should be given at the end of research paper.
١٠. The research paper should be computer typed in Word-format.
١١. The first page should specify full title of the research paper, name and designation of the researcher as well as work/academic affiliation and correspondence email.
١٢. The abstracts may be emailed to: ictpd@iiu.edu.pk or the composed draft can be delivered in person or through courier to the Conference Secretariat (Room No: C-١٧. Block, : Imam Abu Hanifa, New Campus International Islamic University, H-١٠ Islamabad, Pakistan).

Conference Secretariat/ To Contact

Muhammad Muneeb Shahid

Conference Coordinator, Department of Translation & Interpretation

Faculty of Arabic

International Islamic University

Islamabad, Pakistan

Phone office: +٩٢-٥١-٩٠١٩٦٨٧

Cell: +٩٢-٣٢٣-٥١٣٧٠٦٢

Email: ictpd@iiu.edu.pk

Facebook: <https://www.facebook.com/Department-of-Translation-Interpretation-IIUI-٣١٥٨٣٧٦١٥٢١٨٣٥٤/>